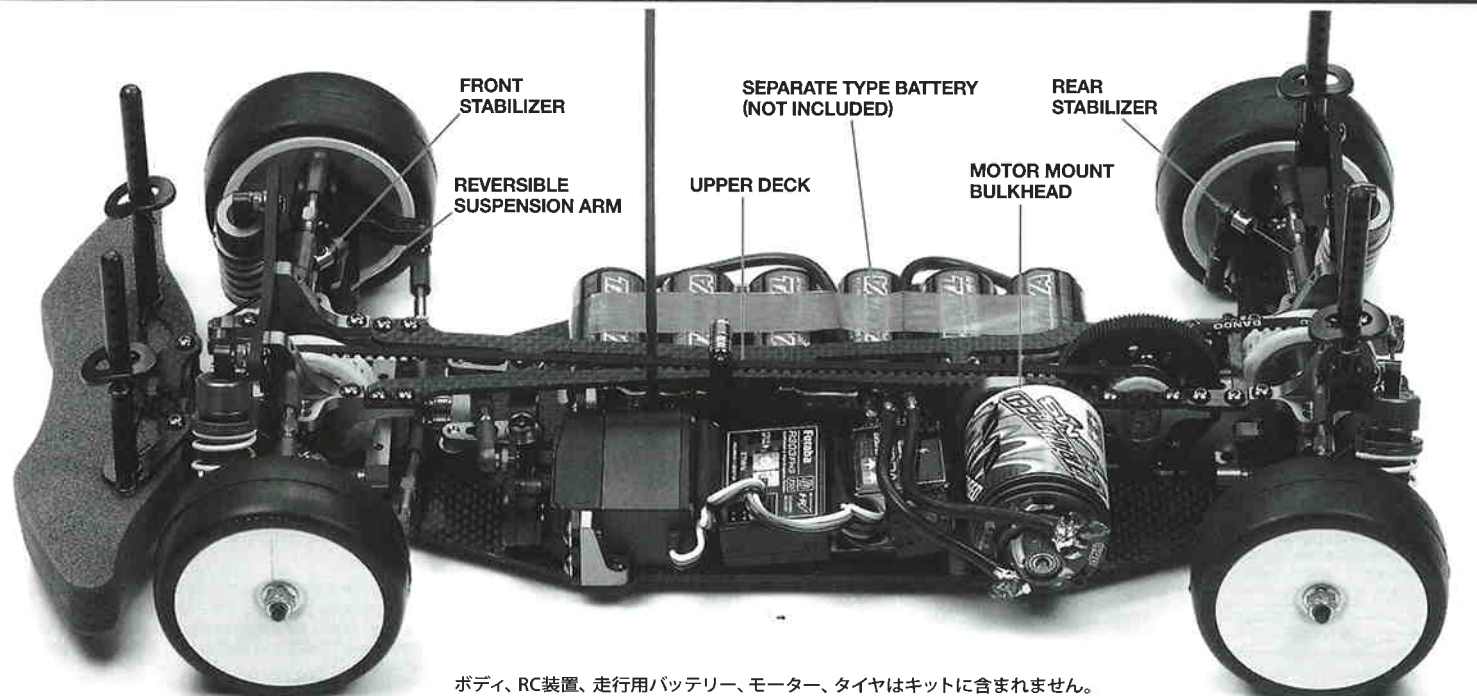
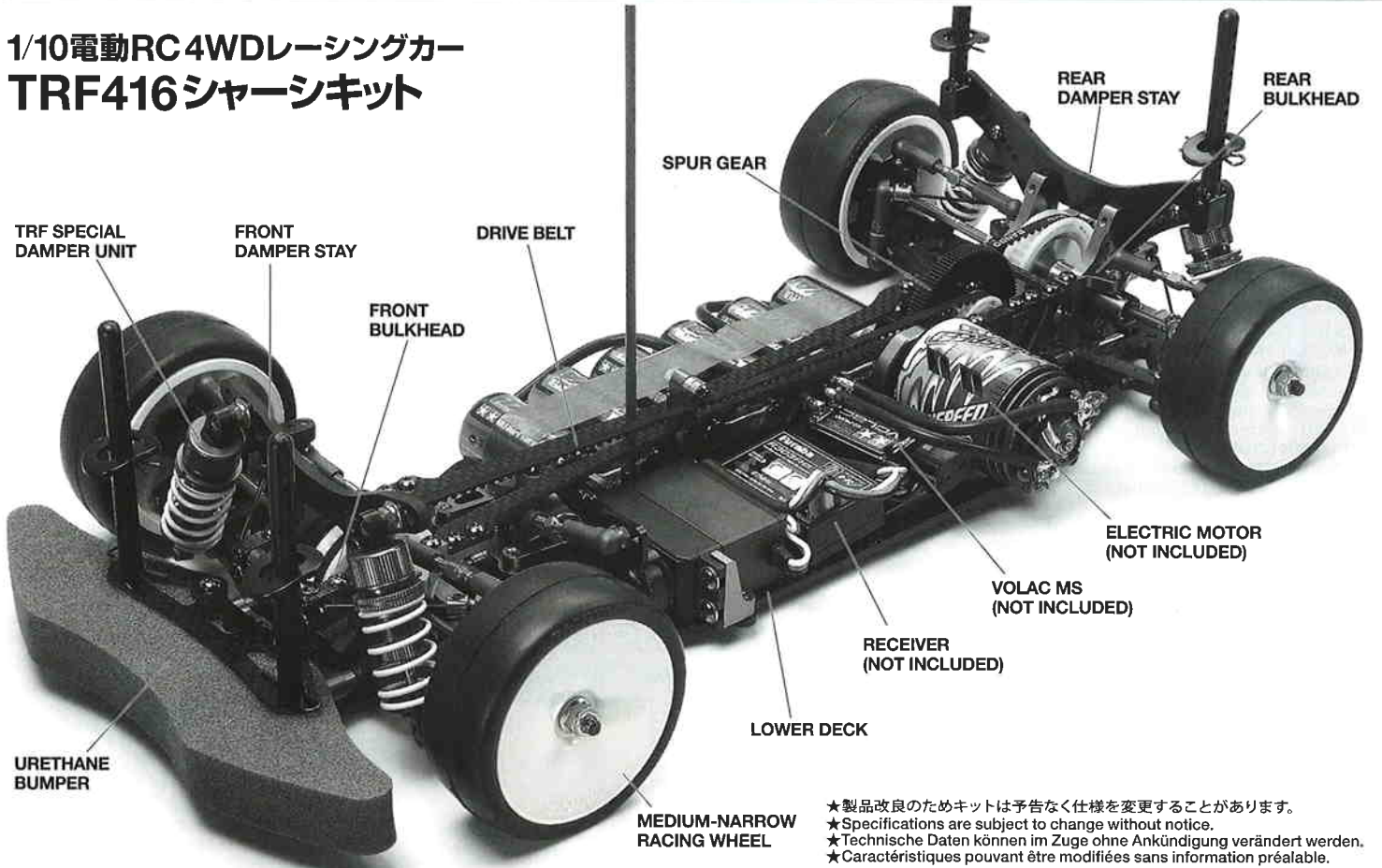


1/10 SCALE R/C 4WD RACING CAR TRF416 CHASSIS KIT

# TRF416

## TAMIYA RACING FACTORY

1/10電動RC4WDレーシングカー  
TRF416シャーシキット



# TRF416 CHASSIS KIT

1/10 SCALE R/C 4WD RACING CAR  
TRF416 CHASSIS KIT

●小学生や組み立てに出来ない方は、  
模型に詳しい方にお手伝いをお願い  
してください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用モーター・ピニオンギヤ》

★キットにはモーター、ピニオンギヤは含まれていません。20ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。(推奨モーター、スーパーストック TZ,RZ モーター)

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはセパレートタイプバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### MOTOR AND PINION GEAR

★This kit does not include motor and pinion gear. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 20 of this manual. Super Stock Motor TZ and RZ are recommended.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a separate type battery. Charge battery according to manual.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### MOTOR UND MOTORRITZEL

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor und kein Ritzel. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 20 dieses Handbuchs. Es werden die Super Stock Motoren TZ und RZ empfohlen.

### STOMQUELLE

Dieser Bausatz ist für die Verwendung einer Batterie aus Einzelzellen ausgelegt. Entsprechend Anleitung laden.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

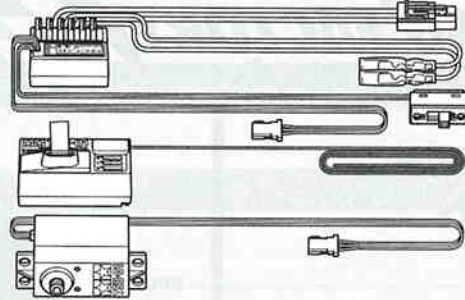
### MOTEUR ET PIGNON MOTEUR

★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 20 de ce manuel. Les moteurs Super Stock TZ ou RZ sont recommandés.

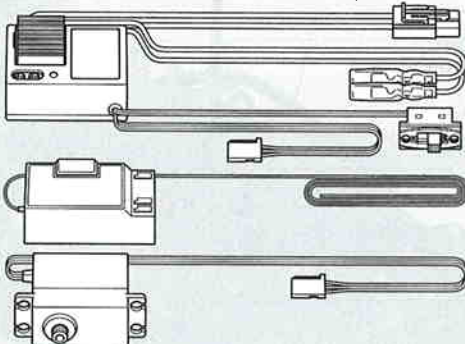
### ALIMENTATION

Ce kit est conçu pour un pack à éléments séparés. Le charger en suivant les instructions spécifiques.

タミヤ・エクスペックGT-Iプロポ / ESC (FETアンプ) 付き  
Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system  
Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies  
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



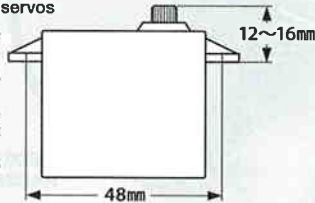
ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ  
2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



### 《使用できるサーボの大きさ》

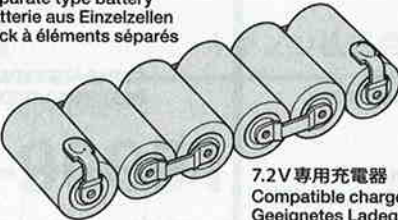
Suitable servo size  
Größe der Servos  
Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボは搭載出来ません。  
★Small size servo cannot be installed.  
★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.  
★Un mini-servo ne peut être installé.



### セパレートタイプバッテリー (7.2V)

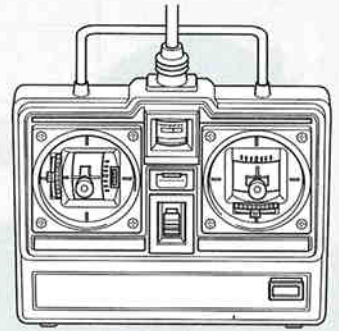
Separate type battery  
Batterie aus Einzelzellen  
Pack à éléments séparés



7.2V専用充電器  
Compatible charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small size ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



オンロード用モーター  
On-road motor



スーパーストック TZ,RZモーター  
Super Stock Motor TZ, RZ

### 《走行用ボディ》

1/10電動カー用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

### BODY SHELL

Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

### KAROSSERIE

Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

### CARROSSERIE

Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate échelle 1:10 TAMIYA.

### 《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm)  
Hex wrench (1.5mm, 2mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm, 2mm)  
Clé Allen (1,5mm, 2mm)

+ドライバー (大、小)  
+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
Tournevis + (grand, petit)

-ドライバー  
- Screwdriver  
- Schraubenzieher  
Tournevis -

ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincés coupantes

ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincés à becs longs

クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste

はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux

ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes

ヤスリ  
File  
Felle  
Lime

瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide

★この他に、グラステープとピンバイスカリが必要ですが、また、柔らかな布、Eリングセッターがあると便利です。  
★Assembly of this kit will also requires glass tape and a pin vise. A soft cloth and E-ring tool will also assist in construction.  
★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Glasfaser-Klebeband und einen Schraubstock. Auch ein weiches Tuch und ein E-Ring-Abzieher sind beim Zusammenbau hilfreich.  
★L'assemblage de ce kit requiert également du ruban adhésif renforcé et un outil à percer. Un chiffon et un outil à circlip seront également utiles.